

**LIZA HAEMATOSCHILA (TEMMINCK & SCHLEGEL, 1845) -
ПРАВИЛЬНОЕ ЛАТИНСКОЕ НАЗВАНИЕ КЕФАЛИ-ПИЛЕНГАСА
MUGIL SOIUY BASILEWSKY, 1855 (PISCES: MUGILIDAE)**

Приводится ретроспективный обзор синонимии кефали-пиленгаса. Показано, что вид должен быть отнесен к роду *Liza*. Высказано мнение, что *Mugil soiuy* и *L. haematocheila* - названия одного и того же вида. Предложено вернуть пиленгасу его первоначальное латинское название - *Liza haematochila* (Temminck & Schlegel, 1845).

История изучения пиленгаса насчитывает около 150 лет, однако, таксономические проблемы не потеряли своей остроты и в настоящее время. Латинские названия пиленгаса в разные годы существенно менялись, поэтому его синонимия довольно разнообразна. В последние годы в литературе наиболее широко используется латинское название пиленгаса - *Mugil soiuy* Basilewsky, 1855, которое, на наш взгляд, не совсем корректно. Поэтому мы решили проанализировать основные моменты в истории развития систематики пиленгаса и сравнить таксономические признаки этого и других видов кефалей, чтобы разрешить вопрос о родовой и видовой принадлежности пиленгаса.

Впервые латинское название пиленгаса как *Mugil so-iuy* было дано в 1855 г. С. Базилевским [20] для кефали из Чилийского залива Желтого моря. Экспонат (голотип) вида хранится в С.-Петербурге в коллекции Зоологического музея РАН (№ 5901) (к сожалению, он в плохой сохранности, так как пострадал во время наводнения 1924 г.). Однако еще в 1845 г. Г. Шлегелем [33] была описана похожая кефаль из района Нагасаки (Япония) под латинским названием *Mugil haematochilus*. Г. Шлегель указал характерные признаки *M. haematochilus*, отличающие его от широко распространенного вида - кефали-лобана *M. cephalus*: слабое развитие жирового века, иная форма предглазничной кости, менее значительный вырез хвостового плавника и наличие темных пигментных пятен у основания чешуй.

Латинским названием *M. haematochilus* пользовались и другие авторы при описании кефали из Японского моря. Так, А. Гюнтер указал ее в каталоге рыб, обитающих у берегов Японии и Китая [23], Джордан и Снейдер [27] отметили нахождение этого вида в районе Хакодато. Это латинское название широко употреблялось и российскими исследователями в работах, посвященных изучению кефали, обитающей у западного побережья Японского и Желтого моря и имеющей на Дальнем Востоке бытовое название пиленгас (пелингас, белингас, беленгас) [1, 2, 5, 6, 15, 17, 19].

В то же время в ряде работ встречались и другие латинские названия этой кефали. Например, А. Гюнтер дал описание кефали из района Токио под названием *M. joyneri* [25]. В 1911 г. С. Танака описал данный вид из этого же района как *Liza menada* (менада - бытовое название пиленгаса в Японии), а в 1912 г. [32] - как *L. haematochila*. Впоследствии название *L. haematochila* использовано в обзоре рыб дальневосточных морей [18].

Изменение родового названия с *Mugil* на *Liza* объясняется тем, что еще в 1884 г. Д. Джордан и Д. Свейн [26] разделили рыб рода *Mugil* по степени развития у них жирового века на две группы - *Mugil* и *Liza*, позднее признанные отдельными родами.

В 1930 г. А. М. Попов [16] дал детальный обзор и характеристику биологии и морфологии кефалей из Черного и Японского морей. Не оспаривая ценности этой работы, мы считаем, что высказанные в ней представления автора относительно дальневосточного пиленгаса внесли путаницу в его систематику. Работая с коллекцией рыб Зоологического музея, А. М. Попов сравнил несколько крупных кефалей, выловленных в дальневосточных морях СССР, с тремя молодыми особями из южной Японии и заметил, что они отличаются по форме головы, размерам глаз, степени развития жирового века, длине грудных плавников и окраске тела. На этом основании он предположил, что в южной части Японского моря обитает *L. haematochila*, а в северной части - от средней Японии до залива Петра Великого - живет другой вид - «пеленгас», которого он назвал

L. borealis sp. n. При анализе приведенной им схемы, характеризующей отличия «нового» вида от *L. haematochila*, мы установили, что автор для последнего указал признаки *M. cephalus*, а для первого - признаки *L. haematochila*. Очевидно, что А. М. Попов ошибся, и три молодых кефали из Японии были лобанами (*M. cephalus*), а не *L. haematochila*. В 1931 г. А. М. Попов [31] изменяет название *L. borealis* на *L. menada borealis*, объясняя это тем, что ранее не был знаком с работой С. Танаки. Но, как сказано выше, *L. menada* - это японское, а *L. haematochila* - латинское название одного и того же вида - пиленгаса.

По нашему мнению, эта ошибка А. М. Попова и стала отправной точкой, от которой сначала Л. С. Берг, а затем и другие авторы стали считать, что пиленгас обитает у материкового дальневосточного побережья, а *L. haematochila* - у побережья Японии.

Начиная с 1933 г., в российских изданиях появляется латинское название пиленгаса - *Mugil so-iuy*. Так, Л. С. Берг [3] сначала описывает пиленгаса как подвид *M. joyneri borealis* (Попов), но уже в дополнении к [3] указывает, что эта кефаль должна носить название *M. so-iuy* Basilewsky, 1855, а южно-японская кефаль - *Mugil so-iuy joyneri* Günther. Позднее Л. С. Берг [4] приводит следующие синонимы названий *M. so-iuy* Basilewsky: *M. haematochilus*, *M. joyneri borealis*, *Liza borealis*, *Liza menada borealis*. В дальнейшем название пиленгаса *M. so-iuy* используется в [8] и в [9]. В последней работе синонимом *M. so-iuy* указана *L. haematochila*.

В 1965 г. Г. У. Линдберг и М. И. Лерега [10] относят пиленгаса к роду *Liza* и приводят его латинское название как *L. so-iuy* Basilewsky, 1855. Нужно обратить внимание на тот факт, что если ранее *L. haematochila* и *L. so-iuy* считали синонимами, то в данной работе авторы приводят их уже как два разных вида. Одновременно они пишут, что японские ученые отмечают наличие в Японском море только *L. haematochila*. Большинство же экспонатов Зоологического музея (№ 1579, 8401, 9570, 12533, 12606), перечисленных в этой работе как *L. so-iuy*, прежние исследователи определяли как *L. haematochila*. Видимо поэтому, столкнувшись с проблемами в определении кефалей Японского моря и не имея достаточного сравнительного материала из разных районов, авторы указали на настоятельную необходимость проведения детального морфометрического анализа этих рыб.

Несмотря на это, в дальнейших своих трудах Г. У. Линдберг с соавторами использовали для пиленгаса название *M. so-iuy* [11, 12]. И если ранее *L. so-iuy* и *L. haematochila* были отнесены к одному роду [10], то в [12] они оказались в разных родах (*M. so-iuy* и *L. haematochila*). Очевидно, на основании этой работы, а также [21] в современной систематике и укоренилось латинское название пиленгаса - *M. so-iuy*, которое вошло в современные каталоги рыб [22, 30], а *L. haematochila* была выделена в отдельный вид.

Проанализировав литературу по таксономическому описанию пиленгаса, мы сравнили имеющийся у нас материал по морфологии пиленгаса из Азово-Черноморского бассейна с литературными данными по морфологии дальневосточного пиленгаса, а также описаниями кефали из японских, корейских и китайских вод. Первоначально был изучен вопрос, к какому роду относится пиленгас: *Mugil* или *Liza*. В определительных таблицах родов семейства Mugilidae [10, 14, 16, 18] указываются следующие таксономические признаки, отличающие род *Mugil* от рода *Liza*:

- 1 (2). Жировое веко сильно развито и покрывает глаз вплоть до зрачка. Задний край предглазничной кости не заходит или слабо заходит за вертикаль углов рта. Задний край верхнечелюстной кости не выступает за край рта и полностью скрыт под предглазничной костью. Восходящий отросток предчелюстной кости на вершине заострен, а у основания несколько сужен. Верхнечелюстная кость не изогнута. Передние и задние ноздри широко расставлены. У основания грудных плавников есть удлинённая лопастинка с кожистым основанием 1. род *Mugil* Linnaeus

- 2 (1). Жировое веко отсутствует или развито слабо и покрывает только наружную часть глаза, далеко не достигая зрачка. Задний край предглазничной кости далеко заходит за вертикаль углов рта. Верхнечелюстная кость выдается своим задним концом из-под предглазничной за углами рта в виде кожистой складки, которая направлена вниз от края рта. Восходящий отросток предчелюстной кости на верши

не тупой, широкий и у основания не сужается. Верхнечелюстная кость изогнута. Передние и задние ноздри располагаются близко друг к другу. У основания грудных плавников отсутствует удлинённая лопасть, или если она есть, то без кожистого основания. 2. род *Liza* Jordan et Swain

При проведении морфометрического анализа пиленгаса из Азовского и Черного морей мы детально рассмотрели все вышеуказанные таксономические признаки этих двух родов и отметили, что по всем ним пиленгас должен быть отнесен к роду *Liza*.

Далее мы проанализировали всю доступную информацию по таксономическим признакам и морфометрии пиленгаса из дальневосточных вод, которого называют *Mugil (Liza) so-iuy*, и кефали из японских вод, называемой *Liza haematochila*, и сравнили их с данными по азово-черноморскому пиленгасу.

По [10], между материковым пиленгасом и японской кефалью существуют следующие отличия:

1 (2). Глаза сравнительно маленькие, 5 - 7 раз в длине головы и 2 - 2,5 раза в межглазничном пространстве. Чешуя сравнительно мелкая, число чешуй в продольном ряду 41-45 (50) 1. *Liza so-iuy* Basilevsky

2 (1). Глаза сравнительно крупные, 3,9 - 4,7 раз в длине головы и 1,3 - 1,5 раза в межглазничном пространстве. Чешуя сравнительно крупная, число чешуй в продольном ряду 35 - 40 2. *Liza haematochila* (Temminck et Schlegel)

Отметим, что эти различия выведены на основании анализа нескольких разномасштабных кефалей из коллекции Зоологического музея (С.-Петербург). По нашему мнению, указанных пластических и меристических признаков недостаточно для разделения этих кефалей на два вида. Согласно нашим данным, отношение диаметра глаза к длине головы и межглазничному расстоянию у пиленгаса подвержено сильной онтогенетической изменчивости. Так, диаметр глаза у молодых особей длиной до 10 см составляет около 30 % длины головы, а у взрослых особей длиной 25 - 70 см - 16 - 11 %, т.е. укладывается 3 - 9 раз в длину головы, а в межглазничном пространстве 1,4 - 4,5 раза. Г. У. Линдберг также отмечал, что у наиболее крупного пиленгаса из района Владивостока длиной 580 мм отношение диаметра глаза к межглазничному пространству выходит за вышеуказанные рамки и равно 3,7. Количество чешуй в продольном ряду у пиленгаса из Азовского моря, по нашим подсчетам, варьирует от 38 до 46, т.е. этот диагностический признак также не может являться определяющим.

Известно, что между популяциями одного вида может существовать определенная морфологическая разнокачественность особей в меристических и пластических признаках, обусловленная влиянием различных факторов среды. Мы считаем, что приводимые выше признаки относятся к популяционному, а не к межвидовому уровню, и *M. so-iuy* и *L. haematochila* - это не два разных вида, а один, и потому данные латинские названия являются синонимами.

Далее, сравнивая оригиналы предчелюстной и верхнечелюстной костей черноморского пиленгаса с таковыми для *L. haematochila* на рисунках из [30], мы убедились в том, что они идентичны.

Существуют и другие косвенные данные, указывающие на то, что *M. so-iuy* и *L. haematochila* это один вид. Так, в [12] для *M. so-iuy* и *L. haematochila* отмечен одинаковый ареал. Известно [7], что в зал. Петра Великого встречается большое количество рыб, свойственных фауне средней и южной Японии и Кореи, в том числе и кефали. Отсюда следует, что если у берегов Приморья обитают два вида (*M. so-iuy* и *L. haematochila*), то и в южной части Японского моря, где условия для кефалевых рыб более благоприятные, они должны были бы присутствовать. Однако японские исследователи отмечают только один вид - *L. haematochila*, уточняя, что он также встречается и у побережья Китая и Тайваня.

И, наконец, возможно, что название «*so-iuy*», было дано этому виду С. Базилевским потому, что оно созвучно с местным китайским названием пиленгаса - «со юй» или корейским «шуэ».

По [28], в латинском названии *L. haematochila* ранее была допущена орфографическая ошибка, в связи с чем оно было изменено на *L. haematocheila* (Temminck &

Schlegel, 1845), которое в настоящее время признается валидным и используется большинством современных авторов. Однако мы считаем, что латинизированное «haematocheila» образовано от греческих основ «haemato-» (кровь) и «chil, cheil, cheilo, cheilus» (губа), т. е. правописание «chil» вполне правомерно. Поэтому в соответствии с Правилами зоологической номенклатуры [13], мы предлагаем оставить первоначальное видовое биологическое латинское название «*haematochila*». Само название *haematochila* переводится на английский как "redlip mullet" (красногубая кефаль). Действительно, у вылавливаемого в зимне-весенний период в Азовском море пиленгаса рыло и плавники кроваво-красного цвета.

Таким образом, мы считаем, что в свое время была допущена ошибка, в результате которой один вид кефали, обитающий в Японском и Желтом морях, был неправильно разделен на два – *M. soini* Basilewsky, 1855 и *L. haematocheila* (Temminck & Schlegel, 1845). Поэтому в соответствии с правилом приоритета зоологической номенклатуры предлагаем вернуть кефали-пиленгасу первоначальное латинское название – *Liza haematochila* (Temminck & Schlegel, 1845).

1. Берг Л. С. Рыбы пресных вод Российской Империи. - М., 1916. - 563 с.
2. Берг Л. С. Рыбы пресных вод России. 2-е изд. - М.: Гос. изд-во, 1923. - 535 с.
3. Берг Л. С. Рыбы пресных вод СССР и сопредельных стран. 3-е изд. - М.: Всес. инст. озерн. и речн. рыбн. хоз., ч. II, 1933. - С. 547 - 904.
4. Берг Л. С. Рыбы пресных вод СССР и сопредельных стран. 4-е изд. - М.-Л.: Изд. Зоол. инст. Акад. наук СССР, ч. III, 1949. - С. 929 - 1382.
5. Варпаховский Н. Коллекция рыб на Всероссийской рыбопромышленной выставке // Вѣстн. Рыбопр. - 1892. - VII. - С. 145 - 157.
6. Дулькейт Г. Д. Список рыб бассейна р. Суйфуна // Изв. Томск. унив. - 1925. - 75. - С. 68-72.
7. Линдберг Г. У. Южные элементы среди рыб в заливе Петра Великого (Японское море) // Природа. - 1928. - № 11. - С. 1006.
8. Линдберг Г. У. Промысловые рыбы СССР. - М.: Пищепромиздат, 1949. - 541 с.
9. Линдберг Г. У., Тран К., Чжу Ш. и др. Иллюстрированный словарь названий промысловых рыб западной части Тихого океана. - Пекин, 1964. - 602 с.
10. Линдберг Г. У., Легеза М. И. Рыбы Японского моря и сопредельных частей Охотского и Желтого морей. Ч. 2. - М.-Л.: Наука, 1965. - 391 с.
11. Линдберг Г. У., Герд А. С. Словарь названий пресноводных рыб СССР. Л.: Наука, 1972. - 368 с.
12. Линдберг Г. У., Герд А. С., Расс Т. С. Словарь названий морских промысловых рыб мировой фауны. - Л.: Наука, 1980. - 563 с.
13. Международный кодекс зоологической номенклатуры. Изд. 4-е. Пер. с англ. и фр. - С.-Петербург: СПбГУ, 2000. - 221 с.
14. Мовчан Ю. В. Рыбы / Фауна Украины 8, 3. - Киев: Наук. думка, 1988. - 367 с.
15. Павленко М. Н. Рыбы залива «Петр Великий» // Тр. Казанск. общ-ва естест. - 1910. - 42, 2. - С. 19.
16. Попов А. М. Кефали Mugilidae Европы с описанием нового вида из Тихоокеанских вод СССР // Тр. СБС. - 1930. - II. - С. 47 - 126.
17. Пробатов А. Н. К вопросу о промысле частичковых рыб на Амуре // Рыбн. хоз. Дальнего Востока. - 1930. - № 5-6. - С. 52 - 55.
18. Солдатов В. К., Линдберг Г. У. Обзор рыб дальневосточных морей // Изв. ТИНРО. - 1930. - 5. - С. 96 - 98.
19. Шмидт П. Ю. Рыбы восточных морей Российской империи. Научные результаты Корейско-Сахалинской экспедиции Императорского Русского Географического общества 1900-1901 гг. Изд. Императ. Рус. Географ. Общества. - Санкт-Петербург: тип. Стасюлевича, 1904. - 466 с.
20. Basilewsky S. Ichthyographia Chinae Borealis // Nouv. Mem. Soc. Natur. Moscou. - 1855. - 2, 10. - P. 215 - 263.
21. Berg L. S. Freshwater fishes of the U.S.S.R. and adjacent countries. Vol. 3, 4th ed. - Jerusalem: Israel Program for Scientific Translations Ltd, 1965. - 453 p.
22. Eschmeyer W. N. Catalog of fishes. 3 vol. - San Francisco: Special Publication California Academy of Sciences, 1998 - 2905 p.
23. Günther A. Catalogue of the acanthopterygian fishes in the collection of the British Museum. III. - London, 1861. - P. 1 - 586.
24. Günther A. Preliminary notes on new fishes collected in Japan during the expedition of H. M. S. "Challenger" // Ann. Mag. Nat. Hist. - 1877. - 4, 20. - P. 433 - 446.

25. *Günter A.* Report on the shore fishes / Zoology of the voyage of H. M. S. "Challenger". - 1880. - 1, 6. - P. 1 - 82.
26. *Jordan D., Swain J.* Review of the American species of marine Mugilidae // Proc. U. S. Nat. Mus. - 1884. - 7. - P. 261.
27. *Jordan D. S., Snyder J. O.* Description of nine new species of fishes contained in museum of Japan // Journ. Coll. Sci. Imp. Univ. Tokyo - 1901. - 15, 2. - P. 301 - 311.
28. *Masuda H., Allen G. R.* Meeresfische der Welt - Groß-Indopazifische Region. - Tetra Verlag, Herrenteich, Melle, 1993. - 528 p.
29. *Matsubara K.* Fish morphology and hierarchy. I-III. - Tokyo, 1955. - P. 1 - 1605.
30. *Nelson J. S.* Fishes of the world. 3rd ed. - New York: John Wiley & Sons Inc., 1994. - 600 p.
31. *Popov A. M.* Some remarks on the genera of the family Mugilidae (Pisces) // Ежегодн. Зоол. муз. Акад. Наук СССР. - 1931. - XXXII. - С. 117.
32. *Tanaka S.* Fishes of Japan (figures and descriptions). VIII. - Tokyo, 1912. - P. 137.
33. *Temminck C. J., Schlegel H.* Pisces / P.F. Siebold (ed.). Fauna Japonica. - Leiden: Poisson, 1845. - P. 135.

Институт биологии южных морей НАН Украины,
г. Севастополь

Получено 10.10.2002

T. L. CHESALINA, M. V. CHESALIN

LIZA HAEMATOCILA (TEMMINCK & SCHLEGEL, 1845) IS THE CORRECT LATIN NAME FOR THE MULLET *MUGIL SOIUY* BASILEWSKY, 1855 (PISCES: MUGILIDAE)

Summary

The retrospective review of the synonymy of the mullet haarder is presented. On the basis of the analysis of some morphological features is shown that this species should be related to genus *Liza*. The opinion is expressed that *M. soiuy* and *L. haematocheila* are not two different species, but are synonyms. It is offered to return for the haarder its initial latin name, namely *Liza haematochila* (Temminck & Schlegel, 1845).

ЗАМЕТКА

Вселенец *Cercopagis pengoi* (Ostroumov, 1891) (Cladocera, Cercopagidae) в Балтийском море: к изучению питания и обрастания эпибонтами. [*Alien Cercopagis pengoi* (Ostroumov, 1891) (Cladocera, Cercopagidae) in the Baltic Sea: some new data on feeding and epibionts]. Вселение понто-каспийского *Cercopagis pengoi* в Балтийское море и Великие озера (США) привлекло внимание многих ученых (Panovet et al., 1996; Avinsky, 1997; MacIsaac et al., 1999). В то же время данных по его экологии почти нет. Наша небольшая информация по питанию и эпибонтам *C. pengoi* может представлять определенный интерес. Рачки для анализа отлавливались в Финском заливе сетью и фиксировались 5% формалином. В двух пробах (12.07.1997 и 17.08.1998) было просмотрено под биноклем и микроскопом (х 280 ÷ 560) 30 самок и 17 неполовозрелых особей. Все самки находились в стадии активного образования яиц; 53% их, а также все неполовозрелые особи не содержали в кишечнике каких-либо фрагментов пищи. В пробе 1997 г. 25% самок обросло инфузориями-сувойками (вид не определялся). Среди самок с пустыми кишечниками обросших было 18%, среди самок с пищей – 40%. Во всех случаях сувойки располагались на хвостовом выросте. Самки без пищи несли по 21 - 26 сувоек, самки с пищей – 27 - 56. В пробе 1998 г. только одна самка несла 2 сувойки. Сувойки имели рюмкообразную форму с размерами: верхнее расширение – 45 мкм, нижнее основание – 25, боковая сторона – 50-60. Среди 14 самок с пищей 5 особей содержали в кишечнике только детритный комок, 2 особи – детритный комок и отдельные клетки, 7 – только отдельные клетки водорослей. Размер детритного комка колебался от 20 х 50 до 60 х 350 мкм (полное заполнение кишечника). Клетки водорослей относились к *Exuviaella* sp. (Peridineeae), *Acantoina* sp. (Coccolithophoridae) и *Melosira* sp. (Baccillariophyta); их размер колебался от 6 до 57 мкм. Анализ кишечника позволяет считать, что *C. pengoi* в Балтийском море, скорее, эврифаг, чем строгий хищник, как это обычно считают. Н. В. Шадрин, Т. М. Ковалева (Институт биологии южных морей НАН Украины, Севастополь, Украина), В. Е. Панов (Зоологический институт РАН, С.-Петербург, Россия).